

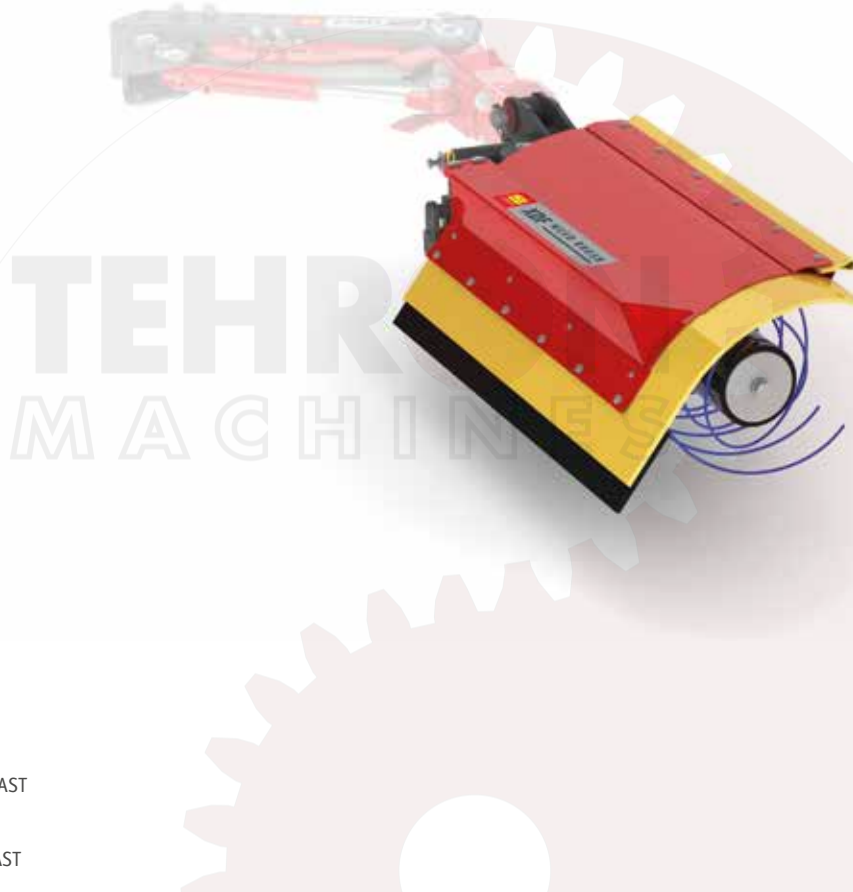
## XDF

Weed brush

Spazzola interfilare

Fadenbürste







Brosse de fil



## XDF

- EN** XDF module on 2-FAST arm
- IT** Modulo XDF sul braccio 2-FAST
- DE** XDF Modul am 2-FAST Arm
- FR** Module XDF sur le bras 2-FAST

| STANDARD VERSION  | EN | MODELLO DI BASE   | IT | SERIENAUSFÜHRUNG  | DE | MODÈLE DE BASE  | FR |
|---|----|---|----|---|----|---|----|
| Weed brush with quick coupling for 2-FAST linkage with a mulcher or attachment carrier PORT-X   |    | Spazzola con attacco rapido per collegamento 2-FAST con la trincia o con il porta-attrezzi PORT-X   |    | Fadenbürste mit Schnellkupplung 2-FAST zur Verbindung mit einem Mulcher oder dem Geräteträger PORT-X  |    | Brosse avec système d'accouplement rapide 2-FAST pour connexion à un broyeur ou au porte-outils PORT-X  |    |
| Mows grass between the trunks and grapevines; gentle impact without damaging the vine and its bark.   |    | Rimuove l'erba tra i tronchi e le viti; il delicato impatto dei cavi non causa danni alla corteccia.  |    | Mäht Gras zwischen den Stämmen und Weinstöcken und schont dabei besonders die Rinde der Weinrebe.   |    | Fauche de l'herbe entre les troncs et des vignes et enlève les pousses et les bourgeons.  |    |
| Working height manual adjustable  |    | Altezza di lavoro regolabile manualmente  |    | Arbeitshöhe manuell einstellbar   |    | Hauteur de travail réglable manuellement  |    |
| Working speed 1–5 km/h  |    | Velocità di avanzamento 1–5 km/h  |    | Arbeitsgeschwindigkeit 1–5 km/h   |    | Vitesse de travail 1–5 km/h   |    |
| Adjustable bumper   |    | Paracolpi regolabile  |    | Einstellbare Tasteleiste  |    | Barre de palpation réglable   |    |
| Protective hood   |    | Cappa protettiva  |    | Schutzhaube   |    | Capot protecteur  |    |
| Integrated spool for readjustment of the fiber brush  |    | Rocchetto integrato per ripristino veloce dei cavi  |    | Integrierte Fadenrolle zur Nachjustierung der Fäden   |    | Pouliés intégrés pour un réajustement des fils  |    |
| Hydraulic inclination, for maneuvering and compact transport  |    | Inclinazione idraulica, per posizione di manovra e trasporto compatta   |    | Hydraulische Neigung, zum Manövrieren und für einen kompakten Transport   |    | Inclinaison hydraulique, pour les manœuvres et le transport compact   |    |
| NOTE:<br>an additional double-acting hydraulic control is required if not already provided on 2-FAST  |    | NOTA:<br>necessita di un ulteriore comando idraulico a doppio effetto se non già previsto su 2-FAST   |    | HINWEIS:<br>Eine zusätzliche doppelwirkende Hydrauliksteuerung ist erforderlich, sofern nicht bei 2-FAST vorgesehen   |    | REMARQUE:<br>une commande hydraulique à double effet supplémentaire est nécessaire si elle n'est pas déjà prévue sur 2-FAST   |    |
| <u>Ideal conditions</u><br>- plants from 2 cm [0.8"] Ø<br>- grasses up to 1 cm [0.4"] Ø and 50 cm [20"] height<br>- no minimum distance<br>- between plants required<br>- advised when the bark should remain as intact as possible |    | <u>Condizioni ideali</u><br>- piante da 2 cm Ø<br>- erbe fino a 1 cm Ø e fino a 50 cm di altezza<br>- nessuna distanza minima necessaria tra le piante<br>- raccomandato quando la corteccia deve rimanere il più integra possibile |    | <u>Optimale Voraussetzungen</u><br>- Pflanzen ab ca. 2 cm Ø<br>- Gräser bis zu 1 cm Stärke und bis zu ca. 50 cm Höhe<br>- benötigt kein Mindestabstand zwischen den Pflanzen<br>- empfohlen, wenn die Rinde möglichst unversehrt bleiben soll |    | <u>Situation optimale</u><br>- troncs à partir de 2 cm Ø<br>- herbe jusqu'à 1 cm Ø et jusqu'à 50 cm de hauteur<br>- ne nécessite pas un espace minimale entre les plantes<br>- conseillé lorsque l'écorce doit rester aussi intact que possible |    |

|  |  |  |  |  |  | Gaps for fiber<br>Fori per setole<br>Löcher für borsten<br>Trous pour soies |
|---|---|---|---|--|---|---|
| °   | cm ["]  | cm ["]  | cm ["]  | cm ["]   | kg [lb]   | #   |
| 15  | 30 [12]   | 70 [28]   | 70 [28]   | 40 [16]  | 70 [154]  | 8 x 2   |

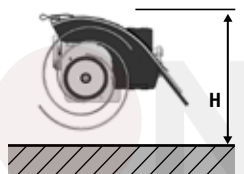
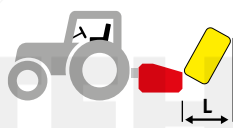
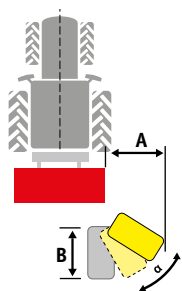
**α**  
Working angle  
Angolo di lavoro  
Arbeitswinkel  
Angle de travail

**A**  
Working width  
Larghezza di lavoro  
Arbeitsbreite  
Largeur de travail

**B**  
Width XDF  
Larghezza XDF  
Breite XDF  
Largeur XDF

**L**  
Length of equipment ready for transport  
Lunghezza dell'accessorio pronto al trasporto  
Länge des Anbaugerätes in Transportstellung  
Longueur de l'outil en position de transport

**H**  
Height  
Altezza  
Höhe  
Hauteur



Notes | Note | Anmerkungen

**CODE** Attachments from 2021 are compatible with X-FAST 2021, for combinations with previous models please clarify the code number for compatibility  
**CODICE** Accessori dal 2021 sono compatibili con X-FAST 2021, per la combinazione con un modello precedente si prega di chiedere il codice articolo per compatibilità  
**ART-NR.** Anbaugeräte ab 2021 sind kompatibel mit X-FAST 2021, für die Kombination mit einem Vorgängermodell bitte Artikelnummer zwecks Kompatibilität abklären  
**CODICE** Les accessoires à partir de 2021 sont compatibles avec X-FAST 2021, pour la combinaison avec un modèle précédent, veuillez clarifier le numéro d'article pour la compatibilité

ATTACHMENT ATTACCO ANBAU ATTELAGE CODE-ART-NR-CODICE

|            |                              |      |            |
|------------|------------------------------|------|------------|
| <b>XDF</b> | left · SX · links · gauche   | 2021 | 440.02.180 |
|            | right · DX · rechts · droite | 2021 | 440.02.179 |

| OPTIONS       | EN | OPTIONALS       | IT | OPTION      | DE | OPTIONS            | FR | OPT |
|---------------|----|-----------------|----|-------------|----|--------------------|----|-----|
| Special color |    | Colore speciale |    | Sonderfarbe |    | Couleur spécifique |    |     |

## Data sheet

## Scheda tecnica

## Datenblatt

## Fiche technique

## Fișa tehnică

The information in this document is intended as a guide only.

No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEPPi M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommend the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPPi M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.

Informațiile din acest document sunt orientative. Ilustrațiile sunt informative.

Nicio parte a acestei liste de prețuri nu poate fi reprodușă sub nicio formă și în nici un caz.

SEPPi M. S.p.A. își poate modifica produsele sau specificațiile în orice moment, fără nicio obligație de notificare prealabilă.

Pentru informații despre cum să alegeți uneltele, accesoriile și opțiunile potrivite, întrebați distribuitorul local sau reprezentantul Seppi M din țara dvs.

Recomandăm ca punerea în funcțiune a mașinii și acordarea mașina purtătoare (tractor, excavator, buldo-excavator etc) să fie realizată de dealerul autorizat de Seppi M sau de reprezentantul pentru țara dvs.



**Tehron Machines S.R.L.**

Tel.: +4.0730.188888

Web: [tehronmachines.ro](http://tehronmachines.ro)

[tehron.machines@gmail.com](mailto:tehron.machines@gmail.com)